

ملا فصل الدين

№ ۶ ۲۵ قېك. قېنى ساتېجى الله ۲۵ قېك. **موللا ناسر زدين** ۲۵ قېك. ۲۵ قېك.



..... بويور، بويور قوناغمز اول، يىلى بوزباشدى.



زورمالرک قیتمی

بر ایلمن مقتده (الی ایکی نسخی) - - - - - اون سات
 باریم ایلمن مقتده (یکمی آلی نسخی) - - - - - بش سات
 اوچ آنگ مقتده (اون اوچ نسخی) - - - - - ایکی سات پریم
 ایران مالک اجنبه ایچون ایلگی - ۱۲ سات ۶ آقبی ۶ سات
 تک نسخی ادارهده ۲۰ فک، ساتیچی التمه - ۳۵ فک.

یوجا ایچون اداره تک آدریسی "Молла-Насры-Элдинъ" Тифлисъ. редакция журнало

الدييات

اول كونكه چيقدی نيتمده بیدانه دورت آشيک قويدی تاما ایولری ویرانه دورت تشیق قارتک قماری عادت ایلهی کرچه کهنه دن ایندی دوشوبدی دب ولی هریانه دورت آشيک باغ لارده داغده بر یابانده کوچده پای قیش پایز بهار کرک اویناه دورت آشيک دورت ییش باشنده کوربه جوجوق یوزباشا قوجا دایم آتورلار آچیبه تووخانه دورت آشيک سن قاناساڭ که بو اوونک واره نه عالعاسی لذت ورور نه ترع له اشنه دورت آشيک قست اولا یولک دوشه بر دفعه قلنه یه آکلار ساڭ اودا کیم دکل افسانه دورت آشيک احسن ديهک کرک هاموز قاراباغلی به



خوشبختلک

الله تالی ییز مسلمانلاری خوشبخت یارادوب، بیر فکر ایله وگور که مییج زحمت چکمیبه چکمیبه هر نه که دنیاده وار، هریر شی بزیم اختارمزده در: کوتور دمیر یولی، تیلرافی ییغونی وغیر بونک کیسی شطان ایشرینی: بونلارک اختراعنده نه که زحمت چکمیبه بیئیک، بلکه بونلاری یوردوالی لار سوموگ سیندیروب ایجاد ایدنده ییز آبخالاریمیزی سوپوق سویا اوزادوب اوزسکز ساعت اطشارک انتتارنده اولوردیق، اما آخرده افه تالی ییزی بودیا نمت لرنیک هیچ بیریدن محروم قیلادی؛ چونکه حقیقت دهده ییز خوشبخت ایلک.

ایندی گوتور بوزاره حکومت مسناسیتی: و هیچ بویارده شبهه اولایلیمز که دخنی بوندان سورا آزاد ملت لرنیک ایچنده آزاد پاشیان ملت لرنیک یری ده ییز مسلمان قارداشلار اولاجایق اما سن اوئی دی که آخر غیریلر بو آزادلیقی مقته که آلیویلاز. معلوم در که ایش بوریه چاتانه کیسی پتروغراد و ماسقوا شهرلینده مین لرجه جانلار تلف اولوب، چایلار دولی سی قانلار آخوب، و یونان سولایی نه قدر مختلار و زحمتلر چکلیوب و چکلیکده در.

اما آخرده گنه بو آسوده لک و آزاده لک لرنیک نمره سی اول و آخر گنه ییزده که چاتاجاق، و نجه ده که چاتیا ییهر: ایندی بکی آزاملار البته که ییزی یاددان چخار تاملار، اوسیه که ییز دنیانک اڭ خوشبخت ملت لرنیک ایلک.

اگر انصافی اورتاقه قویاق، باخوب گوره یلک که بودیله ن سوزلرک اوزی ایله ییز حقیقت در که بو حقیقت دن یوخاری مییج یرغیر حقیقت تایلماز و تایلایلیمز. ایندی سن گوتور پایتفت لرنه قان توکن روس ملت سی یعنی محض روس ملت سی. اونلار نه ایستورلر؟ اونلار که مسلمان دکلر؟ مگر کپه روس حکومتی اونلارکده مسجد لرنیک اختیاری نی اوزالیه آلوب مللا لرنی

و مقنی و شیخ الاسلام لرنی ییز دفقارده ایله تولوب مسلمان ملت دن آیریشدی. پس اونلار نیه قانلار نیه آخیدیر لار؟ مگر ده لی در اولنار؟ مگر نیتولایک حکومتی اونلارک مساکلترینده عشق آبادان تورکستان، سارستان و اورنی بورغه کیسی ایستوردی ییر آز مذنده بوقدر اهالی نیک فکری لری روسلاندیروب، دین لرنی خاچیرت کندیروب، برتالترین ایبری روسیه اهالیسه تقسیم ایدوب ییر آز ملت ده نیه ملیون مسلمان ییروزیدن یوخ ایله سون. و ایندی به تک هانسی ییر ایش ده، هانسی ییر خدمت ده، هانسی ییر اداره ده و دیوانخانه ده، کیم بونی بیلمر که هریانده ییز مسلمانلارک اختیاری غیر ملت لره نسبتاً یاری بیچیل و بلکه یوخ اولوب دره

بونگله بله آزادلیق یولینده قان توکن لره تمانا ایله: اونلارک ایچنده برجه نقرده مسلمان یوخدر، سبب بودر که «ابر و بادو مه و خورشید فلک در کارنده» کسن آخرده بو آزادلیقی اوز «کف» مبارک کلا آلندان سورا یاری بونی یادیندا ساغلامان که مارتک اوتومجی گونی یعنی بزیم نوروز یاریم لرنیک ایکیجی گونی پتروغراد شهرینده آزادلیق یولنده شهید اولان آزادلیق قریانلاری دفن اولوبلار.

یزده گرک عهد ایدهک که «آزاد روسیه» آلدانان آزاد وطن لرنیک ملت لری جرک سینده ییزده همان مارنک اوتومجی گونی آزادلیق قریانلار نیه یاده سالوب اونلاره (الصالحات باقیات) یابندن قاتمه اوخویاق، و اونلارک ساق قانلار نیه ییرس ایله آلتیشلیوب چاغراق: یاناسون آزاد وطن لرنیک آزاد ملت لری ...!

ملا نصرالدین

نطق

جماعت یلرسکز که من سیزه نه سوپه جکم یلرسکز؛ یله بوگورونلورای ایستورسکز که... که... مییج بلیریم نه سولوبوم مه بادیه دوشدی هارا کیتیم گوردم جماعت قیلوب ایله ییلیم که کوچلرده مرتبه پاشلا تاجاق تله سیک کیموب گوردم که مرتبه زاد یوخدی جماعت ده موسرمان دکلر جهودلر در. ارنیلر در

اورویلازده بر جبهه شایقی مساملا در اول فراق آمدیم گورده که دیرتر لوار تواری ایله فطیم که آرتشین مالی ساتیرلا یانما کی ارمینا دهبیم آرتشین مال هنی که توار توار دیرلر جواب ووردی که تواریش تواریش دیرلر بیی بولماش آتسا هامو پونمان سوگرا بولماش تا آقا اولغا تک بوخدی... باخدیم گورده که بولار دنی اولولار نیجه بولماش نه اختیاری وار سن اغیار نه بولماش نه آتقرنی تاغیمدار اولک بورجیدی گمادی به آقا سیرا کریم آقا فلانیش فلانیدی موسرمانا یله منیروطة یازماز بیرده یز آغاییز دولایلمریک ییزیک ترک آقالار سیز اولوالسلام دردمند

دلگانهك

ایشیون آخونلاره:
سوغدی حقیقته گونی یرتیلدی هماغسالار
چیندی بوزه جمال خیانت مایگی
دیوان عدله چکه سزی ایسته فصاص
بو ملتیه کوروك نولور آیا جوابگیز!!!
(چوه الاغنی بك)

نویغوردیق نه یایدیق حاضرچه کورک تایدیق
حج برست سلسلریک لوتکدیکلری قان و ویزدیکلری جان
بمانه اولارق روسیه حریت و آزادانک گوتنی بارلادی، ایندی
مسلمان قوراندانلاره سایلر لری کسی بواشین دن استفاده ایدریک
اینه کیسی غص اولونش خوتفریک اولزنی قاتار یاساسی اوز
ویکلری واسمهله بتروغراده کی امیرایه قوبه سن اینپتیکه
دنار، اوردگم قافقاز شهرلریک هامونسن وترکتانسن بوکرتانده
اوز احتیاجلریه دایر بر بویوک لایحه تزیب و پروپتر که محلی
قوبه نریک صمدی ایله مصلکتوب بو نزلانده تازه حکومتی بش
نهاد اولونور.

اعمالک ایستیکلری بوقرارابنده:
کجهدن - کجه حاضنی خواهقن ایدییورلر که کجه، منام
نریک تحت نظارتند بر (فماربازار جیشی) تنکیل ایدیلوب
بودنمگر هر طوبه، توافقدند، مجلسلرده و ایوارده و هرچور
بشجاق برده گال آزادانک و سرپست ایلیله قهار باقله متقول
اولسونلار، دهاکچیلر بیی الی خر منم و کجه بر دار بیلدق اوطاقده
دیزدیزه قایوب محرم کیی جیراغ و ایروسی توشی منسن بوغولا
بوغولا جو، یلوب بریرنه سوو کتوب زحمت و اذیتابله (باغارا)

(ویرینوشقا) اوبانولار -
ایروان-دن - ایروان جماضی وقتک جدی و نملکی اولدییینی
نظرده دونوب خواهش ایدییورلر که اولاره اختیار ویریلسون که
قا اوشاقی بیویکی فوجالی جوانی، حریری ایکردانه طایبه و ایک
دانه فه ییلرنه باغسولار چونکه اینده تک باغلاقلاری بر دانه
طایبه و بر نه ایله آتیاق اون آدم تومریک و اون آدم
بارالماق منکن اولوردی.

نخجواندن - نخجوانقلار طلب ایدییورلر که اولاره اختیار
ویریلسون تا اوز دلخواهلینه کوره شوک اوزینده بر (ایشیون)
زاوددی آجوب اطراف کندلرده ده اوگا شهلر فرار ویرنار
که بوندنمگر هرکسک بر غرابیه غرضی ویا برده کین تلکی اولسا
دیشز سوله، ن بارتیزی اداریه ویا شمسله، دانوس ویرسون.

شبه قلنسن - بووداجاعت ایکی دست اولوب ایکی جور
طلبانه ترتیب ویرویز، بولارک بردنسی شیخی و اویری دست
سی اسولور ایسته بکلری بیون یوه ایزریه شمسله ملرد، شیخی
لر ایستیکلریک اسولور، اسولور لیکنه شیخی لر برکسک کیدورلر
دیبیکلری نجه بادهن عیارتد، یعنی روانه کوره ملت جورکجه
دکالاریک بارسته اوزون اوزون مباحثه وار و آعالردان بر
نارسی اودکالارین باغلاماقی لازم یولور، گویا دولورلر خیالی
تازه حکومت شکست ویریکدر که: اولارک بوا یکی اوج ایلهه من
زحمت و منتقله قانده بقلاری بولارینی زوریه لرینسن آلوب
اونه بوغداه و پروب همان جورکجه دکالاری واسمهله بیلیور
لار شوک من ایکی یوز خر آج و بوخسول آراد اولشاقلریه
بویوزارک اولزلی وامل عیالاری قورلور آج.

ترکتانسن - سارنلار قورلار عریجه و پروب استنده ایدییورلر
که اولاره گوندوزلر باغلارده، بولارلارده جابجانه لارده کوجیلارده
واسیر بیجناق برلرده آسوده قچ نول لاری اوزادوب جورولدا
خورولدا پانانه و هر بر اولورسا اولسون دستلرله دوزلوب
ساز قیلدق آچیقن آچیقه اذن ویریلسون.

دریندن و قوبان - بوا یکی شوک اهالی سی بویوک نادیه باقی
ایله حریتی آقتیلوب اوندان نیجه که لازمه استفاده ایسته حاضر
لانوزلار، بولارک طلاری غایت منی دار و اهلیتند، جماعت
ایته کیی مام کولری بوا یکی شوک هریرسه اون مقودر بویوک
عزا دست سی چنابور عاشوراده ارسید، قاطع و قاننده، پیغیر
وقاننده، یستیکمده، آغ کوبک اولوب یانی باریردیلار ساد ایندی
اذن ایشیورلر که بوندنمگر ۱۷۸ دست دوزلوب همی چهارده

بویوک همی قشمر که نمرل اولولار همی یغیرلر وار هامونک
اقت و وفات کورلرینه باش ایزماقلارینه تازه حکومت طرفندن
عنده ویریلسون.

چکوردن - بویارک جیشیلری و ادارلری و اهالی سی چوخلی
ب ناملر حاضر یولار ساد، تفصیلی هلهکنه درست معلوم دقل
جساق یزه بشتن موتق خیشارک کوردور، ییز هریرمک
بیزی اوز طرفندن بتروغراده، مخصوص وکل گورنمک ایشیور
که تازه حکومتن آشفته یازیلان مادرمه اجازه آسون
اولا) بوندنمگر ممدک اختیاری اولسون که جرید هر کی
شیشور، صکوجه سوگوشلری ایله سوکوب بی آبرو اینیک،
ایکجه) غرض شخصی، و شخصی غایه مسئله اربله اقرا و پان
یله جریدستی دولوروب قیافدن کلی دیشبیلر دالسدان گتی
کلمگه.

اوجومچی) بر مطلی الی دفته تکرار ایدوب هر سوزی داد،
مان دوزمان جیشارنه حلقی و اختیاری اولسون.

شماحن - بویارک حاجی لاری اوز طرفلریندن و کلسچولر
که اینده تک آلدیقلاری بوزه آتشی مات تریک اولارک بوج
لریه کفایت اینیکینی تازه حکومت بیان ایدوب بوندنمگر یوزه
مظانایله تزیل آملارلریک فرادادینی تصدیق ایلنسون،
مفلهنگ چوخ اوزون اولمامانده کوره قانل شهرلرک طلایتی
قوبیق سکره.

ساراق قلیک

بو یاتیلار

بوردان بر مایا گیدی
ایل ویردی ملا یدی
بو داغ لار اولماییدی
نه دوروش نه ده سیئه
داغ لار داقم جدی منیم
شهردن اون قوتاروب
عاشق ناچار اغلاما
ریتتیخ دیمیر یولسی نی
اقتا و قاراسقال

لغت کم کسری

- اختصاص - رومانوف خانقانی ایله یکی حکومتی اکتافی.
- اخرس - قافقازدا مسلمان مطیعانی
- آبرو - و بملسه و بر نیجه خردده اولیان شی
- انحراف مزاج - فاضی لارک قولوغهالی بوی کیده اولارک احوالی
- استیجاب - ایستی شوربا بک
- بصیرت - دعا یازدیرماق و حله کسیدیرک
- بین الناس - اوروداد ملارلریک آرایسه بدیدار
- بیضه القم - پول گوتورمین برنه خوان
- تداییر - قافا قوبماق
- تذلل - جورکجه مکاتگ قایتمه توبانا دورماق
- حریت - حر ویا حارت شیبی اولماق
- خیالات - کجه وقتلرده قافقاز زمستوسی
- غریب - اون، باغ، ات، قه و بویارلرکی آراد آله دوشن شی
- ککول - مانا، سوپج - مانویولونک جیی
- مأکولات - (مأکولات منسی) - پیی باشلو دیوگ باغلی
- اقتا: شمس الدین دانی

ولادی قافقازدان

ملا عسوا! یزیم ولادیتاقانلارده بر کیشو وار لاپ
اونی گورنده تورپاقی سانی یاشاسون قرابانده چیغ چیغ
فرضالی یادیه دوشور بو ریمت لیکن اولغی سجدن
آخشامه وک قیله کیی چیغ چیغ چیغ مجلس اهلین
باشدان بیدن آبارور خدا نکرده کیده سن بر قوناقله
کوره سن چیغ چیغ فرضالی آکشوب یدیکین ایچدیگین
تمام بورونگدان توکره لیک رحمتک اولغی بر آدنه
بر نفس ورمیر که برسوز دانیشون بلکه دغورودانده
بر آدومین اوره کی چالیدور برسوزی وار اوده انداندر
ایستیدور ديسون مجال که ویرمز تمام دانیشیده کته
قدیم اوز ایل اولیش ایل یوندان ایره لیک سحبتی در

آکیشی ولادی قاقاز جماعتی سهو الیبوب فرضالی
عمونی نوح ایامنده اوزلرینه رئیس تیکولر که محرم
ده اون کون مسجدده یلو قازانلارینه، شیراز قالیان
لارینه، خاسا لاواشلارده، یوزباش کاسالارینه، خروش
پوشابلا رینه، سرکنک ایشون و مسجدده کن مؤمن
قارداشلارک وضع اوضاعه یال کربیناله قورشانقنیک یوزک
لکنه باخوب بر توسترسون ایندی ایله هارده اوتورور
باشلیور کچین وقتلردن دیور: حیف اودقتلر که جماعت
هالموسی منتق مسجدده استراحت ایدیردی، همی حیض
سهلستندن قیشاب اولوردی، هیله صدی دوگی سینگ
پلوروی باسیردی، ایندی من نیواویش ایلده مسجدده
کیتیم یله کهنه قدیم عادتار یادیده دوشنده یاغزیم
چالیدور بو نازده قاعده هیچ منیم خوشومه کلکیر
مسجدده نه یلو وار نه قلیان وار ونه پاروس انجاق
بو سفیه جماعت گوب اگکتوب مرتبه و عظه یه قولاخ
آسوب داعیلار، نه اولسون؟ یزنه اتفاق اولدی نه اتحاد
اتحاد یسکدهدر ایچیکدهدر مسجده، یوندان سگره منیم
پایاقیده آتسالار مسجدده کیتیم

نیه فرضالی عمو مسجددن جماعتدن کوسوب ؟
ولادی قاقاز جماعتدن بیرری پراجینی مجلسه دوشوب
درست یادیده دکل ارنی مجلسه روس مجلسه یهودی
مجلسه غرض بر مجلسه دوشوب بو مؤمن قارداش
کوروب نچه نفر اگکتوب قایاقده دفتر کتاب حساب
سوروشوب یوزه خیردر جواب وروبلر که بزم رئیسز
یزه بر ایلک حساب ویره جک، بو کیشی اول باشه
دوشمیور که رئیس ندر حساب ندر دیوبلر یله برایل
تقدو معادل اولوب خرج اولوب رئیس کرک جماعته
قائدره بو کیشی هاتان هانا باشه دوشوب صاحبان
بو مؤمن قارداش کوب که فرضالی عمو هامو رئیس
لر ایله جماعته حساب وریر یس سن چون نجه یلدر
حساب وریرسن فرضالی عموک آجیق دوتوب دیوب
محرده بدیکیکر یلو حرامکز اولسون کوز حساب وریرم
بدیخت لیکدن غسال خانه حابنده بر نیه نقطه سهو
اولسون ایش دیوبلر فرضالی عمو بو نقطه اوتوقدر

بورتلاری بالا که حساب دوزلسون اودر که کیشیک آجیق
دوتوب مسجددن جماعتدن کوسوب
جیح جیح

غاراد اووی

آخ. حرمت قالدیم، آخ. آریلق، نه بمان عهدی.
حریت در نهدر، یولار هالموسی یریه، اما من دریده
نه دیورسن، آخ. اماندر، مکا بر چاره، چاره، بوخه، بو
آریقه والهی که من دوزه یلهم.
بر وقت ورایدی، کچه وکونوز، وقت سز، بای وقت،
پولی بایرسز، غاراد اووی کلوب شاتاقینی داپوردی برده دورودی
قافنده دیدوردی، دور کیمک پولویا.
ایله یونی ایشیک رنکم قاجیردی اورکم دوگوردی دیزلرم
تیزرودی، فورخا فورخا، اوزومه اورمک دیرمک ویر، ویر
سوروشاریم که کای جناب غاراد اووی آقا آتآ آتآ سکارقین،
سنگ یله او پادشاهولک قالدی مکا گلسون آتاشکا دولان مندن
نه کتا، باش وروپ کمنی پولویا آدیرسان، آخر من باقمز
منی که سن پولویا آدیرسان، آخر من یلسرم، که اورادان
سلامت فورتراق یوقدر، نه مکا باقشون گلیر، من اوغل
اوناخ صاحبیم- آخر بر کتاهیم اول کت سوزوم بوخ من که
جید کونی کتانی باغلامایم، دخی من کتاهیم ندر.
غاراد اووی من سوزومک قافنده شاتاقینگ قتی قالشاردی
بوخاری که منی وورسون، اگر خوتوبه اولچکن یشلک من
گوشتره ایلم، شاتقانی یوش بنیرمردی، اما خط اولاردی که
جیمده بول اولیایدی.
یلی، گیدر دیک پولویا، گیدر دیم اوردا بر ایکی ساعت
گوزلیوب معطل اولادیم، آخر یله سلو، اولاردی که منی سووا
چاغریولار، کرک غغاری چاغریولار.
کربلای غغاری، او سه چاغریولار که اونگ اللهنیر
بو یوک خط باش وروپ منی، همان خط یونان عبارت ایش که
کرلای غغار کچین کون اوز اوینده فواخلق ایلیویش واد
قوتاقده اوز قوتلار، یسنان ایکی آدام چاغریولار ایش ووب بارده
یش اوزوق کیموب بولیدان اذن آمانیش ایش.
یمنی بوسوزلی یازماقمه ایله یلمیون کمن کچین قاعدنی
خوشلایرم، ایندیکی آزادلی خولویارم، چونکه مره نه دیور
دیسون، کچین کون کون چانتاز، من سوزوم بوردادر که بو
غاراد اووی لارک که قوبرولارینی دیوب هر مینتی یریه اودون
پارماغه کوشیدیلر، بس من باقین غاراد اووی سیز نجه اوتوتچکم و
بو درده نجه اب ایدیکم.

والهی بمان دردی

«لاغلی»



حاجی طرخان

حاجی طرخان تاجرلی بویلیکی ایلرون قازانچک
آزقته باقماریق آتاسید علی فارس مزحومک احسانده
اوز آرالاریده مسلمان حرب زده لارک، منقته اولوق
برنجه یوز «بیچاره لر»، برنجه یوزده «باقتلار»، بندیلار
اویدوار اولمالیدر که کلهجک یریه مجلسه برنجه یوزده
«آخ» «الله دادلرینه یشسون» یشونلار، باشاسونلار
حمتلر تاجرلیرم.

امضا «یاور»

تازه ایران قوشولوی خلی رحمدل حلیم، سوکک
ودوکک بلین برقرقا دادخواهی بر آدیم... حتامرحوم
اولانلارین ورده لری ایچون الله شیرکه اولانلارین متروکاتی
تلف اولسون. هر چند بهالقه کوره هریر شی ترمی
ابدوب، کنده غیری قوشوللاردان یونجاب آز آلیر،
ملا ۲۵ منات دان یوز مناه کین تذکره پولی آلدور،
هله نایبار آلان یو حسابه داخل دکل.

امضا «یاور»

پوچتا قوطی سی

کنجهده «میرزا قوشونلی به» : اومطبار یازلوب
کهنه لوب، وقتکز اوله، تازه لری یازیکر-
باکوده سورغانی کوچه ده ن. ب. جانلیرینه :-
اگر دوغور دان منت کتانی آختادیر سگز، اداره مزده
بوخدر، اگر ظرافت ایلیور سگز او دخی اوز که یرایش دی
باکوده رامانده ا. ر. جانلیرینه ته او آدماسی
تازویوق که سیز اونان شکایت ایدیر سگز، نده سزی
تازویوق بوشیدن جماعت دکانه شلاق آتاشک باره
سنده بر شی یازه یله دیک

میدر و باش محرر: جلیل محمد قلی زاده

اداره لن اعلان

یونگله ژورنالیزی غیر شهرده ساتدیران شخصله
خیر ویریریک که ژورنالک پولینی قیاقده اداره مزه
گوندرمه سلر. اولارده نیه ژورنال گوندربلیمه جک.

ژورنالک هریرینه اداره مزه ۲۰ قیک گوندرملی درلر.
جمیع کنجه غیر نیایشک حکومت مکتب لریک مسلم
لرینه غیر ویریریک که مکتبلره گوندربن ژورنالک بولی
کنجه دیریتوری جانلیردن اداره مزه چاتوبدره، ویشدن
توقع اولتور که ییزه دخی پول گوندربلیم سولر.

۱۹۱۷ ایل موقوفات ایچون گونده لک

یوزلک عزیمت آبوله دفتر آجیلدی.

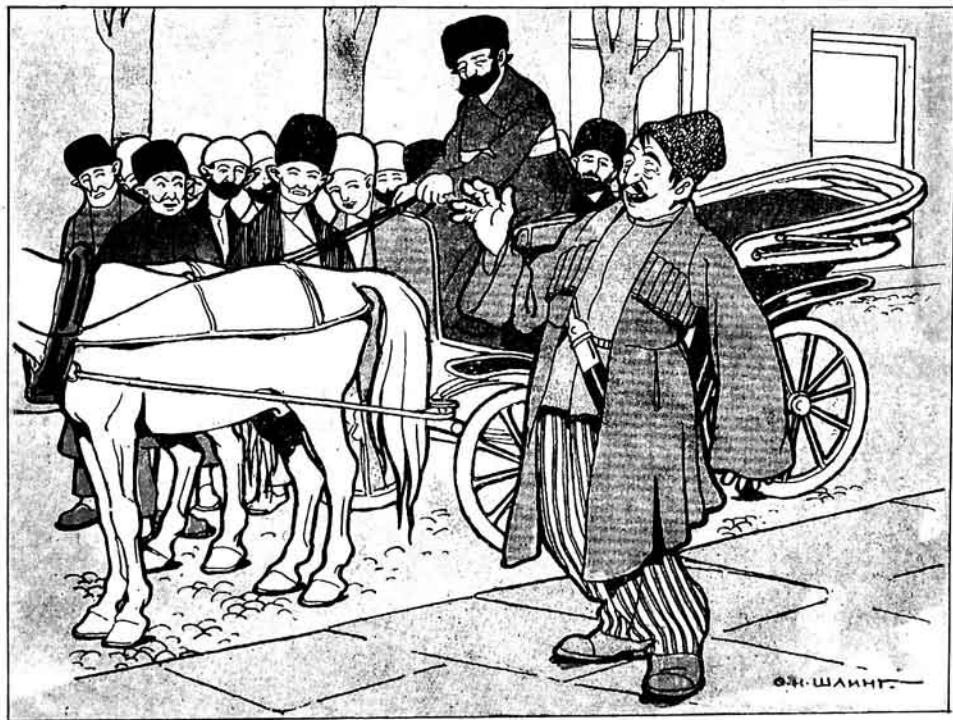
آبونه بدلی



ایرلیکی	۹	مان	۱۲	مان
۶	مان	۵	مان	۶
۳	مان	۵۰	قیک	
۳	مان	۵۵	قیک	

بر آلیق آبونه اولوق ایستیلر (۴۰) قیکده آدریس یازیق حقی گوندربلیدلر.
«سوقات» لک تک نسخه سی هر برده (۶) قیکده.
«سوقات» لک تک نسخه سی هر برده (۶) قیکده.

Баку, редакция газеты "СОВГАТЬ" آدریس:



Новрузбайрамъ.

Файтонъ зайитъ ауторъ снатъ